

Déli Hírlap

COTIDIAN DE DIMINEAȚA

Redacția și administrația: Piața I. C. Brătianu
No. 3. Telefon: 2-52. Redactor responsabil:
Dr. Várnay Elemér. Apare zilnic dimineața,
în afară de zilele după Dumineca și sărbători.

COTIDIANUL MAGHIAR
DIN BANAT

Reproducerea articolelor noastre fără indicarea
sursei este interzisă. Scrisorile nesuficient
timbrate se refuza. Manuscrisele nu se
pastrează și nici nu se restituiesc. ::

Petróleum és forradalom

A mexikói forradalom mögött a petróleumtrösztök keze szítja a tüzet. Kétségtelen ténynek bizonyult, hogy a petróleumkiaknázók az okozói annak a nemzetj bonyodalomnak, amely már eddig is annyi vérbe került. Igen, a legnemesebb emberi nedű és a föld mélyében bujkáló piszkos kőolaj elválaszthatatlan fogalmak lettek az emberiség újabb történelmében. Nem hiába mondta már negyedszázaddal ezelőtt egy politikus, hogy minden csepp petróleum egy csepp vért ér. Hogy megéri-e ez a piszkos folyadék azt a szívünket tápláló életfolyamatot, amelyről Goethe azt mondta, hogy „Blut ist ein ganz besonderer Saft”, abban természetesen alaposan kétkedünk. Sőt felháborodással utasítjuk vissza ennek még a gondolatát is. Sajnos azonban az a valóság, hogy manapság az emberiség a petróleum zsarnoki uralma alatt nyög, ebből származnak a legnagyobb nyugtalanságok, forradalmak, esetleges világháború árnyékában is ott uszít, ott szítja a tüzet a táborlódottan hajsziolt petróleum. Voltak már háborúk vallásokért, voltak új társadalmi eszmékért, támadtak és lefolytak ádáz harcok a legkülönbözőbb gazdasági vagy egyéb okokból, de ennyi áldozattal még nem fenyegetett egy küzdelem sem, mint a birok a petróleumért. Mexikó csak részletekben ebben a nagy viaskodásban, mely egyelőre felig rejteve, a világesemények kulisszái mögött folyik. De ott most a szenvedélyek hevében lehullott az álarc. Az angol érdekeltségű és Deterring vezetése alatt álló Royal Dutch és az amerikai Rockefeller Standard Oil koncernje viaskodik most életre-halálra Mexikóban. És ezeknek a trösztöknek semmi vá, semmi emberélet nem drága, hogy akár egy ország úszkeji fölött is győzelemre hajtsák az ő egyéni üzleti céljaikat. Mert a petróleum kell, a petróleumot ma jobban keresik, mint valaha Kaliforniában a gyémántot, vagy az egykori aranyások és drága fémek Ausztráliában. Kell minden áron a petróleum és ennek terméke a benzín. Mert az táplálja a hadihajókat, a levegőben iramló repülőgépeket, az autómotort, a mindenféle célt szolgáló millió és millió Diesel-motort. Petróleum és benzín, ez a hadviselés alfája és omegája, ezek nélkül minden hiábavaló, ezek nélkül megáll minden. Ezért vannak nyugtalanságok Mexikóban, Nikaraguában, Venezuelában, de ezekért folyik elkeseredett küzdelem Perzsiában, Mezopotámiában, Kinában, sőt legutóbb az abesszíniai hádjáratban is. A petróleum tehát minden országnak kell. De csak négy olyan állam van, amelyek feltétlenül rendelkeznek ezzel a hön áhitott nyersanyaggal és pedig Amerika, amely saját területén elképzelhetetlen mennyiségű kőolajjal rendelkezik, ezután Oroszország, amely a föld nyersolajkészletének egynegyedét bírja, majd Románia és Törökország, amely szintén könnyedén tud hozzájutni a föld mélyében rejlő kincshez. A petróleum legfőbb vámszedői, a trösztök tehát dolgoznak. És habár nyakig ülnék is a koncessziókban, a legnagyobb erőfeszítéseket teszik, hogy új jogaikhoz még újabb kihatás-

lási jogokat szerezzenek. Mert a petróleum a legjobb üzlet, nem lehet belőle annyit kitermelni, amennyit ne lehetne

eladni. Folyik tehát a trösztök harca a petróleumért, minden tekintet és kímélet nélkül. Szakadatlan a küzdelem és ki

tudja, hová vezet e legnagyobb háborus kihatások feneketlen mohósága. (F.)

Codreanu Corneliut elítélték

A katonai bíróság minden vádkérdésben bűnösnek mondta Codreanut és ezért tízévi kényszermunkára ítélte Éjszélkor hirdette ki az elnök az ítéletet

Zelea Codreanu Corneliu bűnperének csütörtöki tárgyalásán Joneșu Radu őrnagy, katonai főügyész elmondotta vádbeszédét. A katonai főügyész, mindenekelőtt hangoztatta, hogy olyan perben kell ítélkeznie a katonai törvényszéknek, amelyben az ifjúság megméltelyezését és megrontásától volt szó. Ezt a folyamatot fel kellett már tartani. A vádbeszéd a legrészletesebben felsorakoztatta azután azokat a bizonyítékokat, amelyek

szos tanaival megrontotta az ifjúság lelki letét.

szos tanaival megrontotta az ifjúság lelki letét. Felsorakoztatta a lázadás és az árulás bizonyítékait és kérte a büntető-törvénykönyv 191. szakasza első és második pontjának alkalmazását, amelyek árulásnak minősítik a titkos okmányok megszerzését, megőrzését és közlését és ezt a büntetést öt évtől huszonöt évig terjedő kényszermunkával sújtják.

A vád és a védőbeszéd elhangzása után a tárgyalást éjjel tizenegy órakor felfüggesztették, majd a tárgyalás elnöke az utolsó szó jogát megadta Codreanunak, aki ártatlanságát hangoztatta. A katonai törvényszék ezután tanácskozára vonult vissza, amelyen a tanács tagjainak husz vádkérdésre kellett felelniök és egyben arra is, hogy vajjon ezekben a kérdésekben látnak-e enyhítő körülményeket fenforogni. A bíróság tagjai

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

minden vádkérdésben bűnös-

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

minden vádkérdésben bűnös-

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

nek találták Zelea Codreanu Corneliut,

Német pénz is támogatta a mexikói felkelést

Mexikó megoldást keres a belső forrágásoknak diplomáciai uton való elsimitására

Cardenas mexikói köztársasági elnök elhatározta, hogy az idegen petróleumtársaságokkal szemben fennálló függő kérdéseket elintézi. Majera, Mexikó washingtoni nagykövete kapott megbízást arra, hogy a társaságok képviselőivel közvetlenül tárgyaljon. Majera nagykövet ama véleményének adott kifejezést, hogy a kezdeményező lépést a kisajátított társaságok képviselőinek kellene megtenni.

Cedillo, a lázadó mexikói tábornok csapatai még mindig nem adták fel a harcot. Tegnap Guaranjusto államban elfoglalták a Mexikó és Egyesült

Államok közötti vasutvonal több állomását. A mexikói kormány bevezette a sajtótermékek cenzuráját.

Texasi jelentések szerint Cedillo tábornok tovább akarja folytatni a harcot és állítólag guerilla módszerrel kíván küzdeni a kormány ellen. Biztos forrásból származó jelentések arról számolnak be, hogy a felkelés pénzügyi támasza von Merck német katonai szakértő magánvagyonra. Állítólag von Merck vásárolta azt a két repülőgépet is, amelyek néhány nappal ezelőtt San-Louis városát bombázták.

A béke bástyáját képezi Románia és Lengyelország a két tenger között

Az Ilustrowany Kurjer Codzienny című lap Cristea Miron patriárka-miniszterelnök lengyelországi látogatásával kapcsolatban a következőket írja: Ez a látogatás kitűnő alkalom volt arra, hogy a lengyel-román barátságot és szövetséget újra megerősítsük. Ennél a látogatásnál ismételtén bebizonyult, hogy a két ország a Balti-tenger és a Fekete-tenger között a béke bástyáját képezi. Sok kísérlet történt szövetségünk gyengítésére, de egyik sem járt eredménnyel. A mi szövetségünk annál is inkább erős,

mert kiválóan támogatja a lengyel és a román hadsereg. Az utóbbi Öfelsége Carol király irányítása mellett nagyon sokat fejlődött. Cristea Miron patriárka látogatása arról győzött meg bennünket, hogy a román miniszterelnök nagy pártfogója a román-lengyel viszony még bensőségesebbé tételének. Örülünk, mert ez a látogatás az országaink közötti szorosabb együttműködést jelenti, amire pedig a jelenlegi viszonyok között okvetlenül szükség van.

Bechapott a villám a temető kápolnájába

A nagyarányú esőzések újabb jelentékeny károkat okoztak és megzavarták a vasuti forgalmat is

Az utóbbi napokban rendszeresen megisméltődtek a nyári zivatarok és viharok. Besenovanoua községben a vihar súlyos szerencsétlenséget is okozott. Schuch Margit és Pold Borbála asszonyok a temetőben voltak, ahol elhalt hozzátartozóik sírjait ápolták, amikor nagy vihar lepte meg őket. A két asszony a temető kápolnájába menekült. Alig tartózkodtak azonban ott, amikor a kápolnába bechapott a villám. A két asszony eszméletlenül esett össze és közben sérüléseket szenvedett. A villám a kápolna mennyezetén repedéseket okozott. A kápolna faláról minden kép leesett. A gömbvillám azután végigrohant a temetőn, majd a közeli legelőn több tehenet agyonhajtott, mielőtt elenyé-

szett. A két asszony csak nagysokára tért magához.

Az ókirályságban, ahol a héten a sok felhőszakadás jelentős károkat okozott, az elmúlt huszonnégy órában is bő eső volt. Botosani környékén jégvihar volt, amely nemcsak a kertekben okozott pusztításokat, hanem igen sok madarat is megölt. Botosaniban a felhőszakadás következtében számos házba behatolt a víz. Sok házat felgyújtott a villám és több állatot megölt. A gabonát szintén nagy károsodás érte. Mehedinti megyében is voltak újabb esőzések, amelyek egyes vonalakon a vasuti pályákat elöntötték és a forgalom több órára megszüntetett.

A tündéri fényárban uszó hajók körmenete a Dunán az eucharisztikus kongresszus örökké emlékezetes látványa volt

A budapesti eucharisztikus kongresszus kiemelkedő napja volt Aldozi esütörtök, amikor a Hősök terén a Verdier párisi érsek által tartott nagymise keretében az ifjúság közös szent áldozását körülbelül háromszáz-ezer ember nézte végig. Százötven-ezer ifju és léány vette nyilvánosan magához az Oltáriszentséget. Délben a Szent István bazilikában megtartották a papság eucharisztikus kongresszusát, amelyen Pacelli bíboros, a pápa követe elnökölt. Délután felhathor volt a Hősök terén a kongresszus második nyilvános ülése, amelyen külföldi egyházfejedelmek szó-

vények voltak. Harmonások és zenekarok voltak a hajókon, amelyeken apácák, szerzetesek, püspökök foglaltak helyet. Az egyik hajón óriási gyertya fénye szórta a vizre fényes sugarait. Este nyolc órakor indult el a Szent István bazilikából az eucharisztikus körmenet, amelyben Pacelli pápai legátus vitte az Oltáriszentséget. Pacelli bíboros a Szentséggel a főhajóra szállott, ahol a monstranciát külön emelvényen helyezte el és maga trónusszéken foglalt helyet. Rajta kívül azon a főhajón még rajta voltak a bíborosok és a püspökök is. A hajókörményt az Eskütérlől indult el a Margitszigetig, amelyet megke-
rült és aztán megfordulva a Boráros-térig haladt lefelé, majd a Horthy Miklós-hídtól visszatért a kiindulási helyre. Este tizenegykor ért véget a dunai körmenet, amely után pazar tüzijáték volt.

Pénteken reggel Budapest kilencvenkét templomában tartottak miséket a külföldi zarándokok részére, amelyeken azok nemzetiségük szerint vettek részt.

**Az eszperantistákkal együtt
harmincöt nemzetiség van je-
len a kongresszuson.**

**Felejthetetlen látvány volt
esütörtökön este a Dunán az
eucharisztikus hajókörmény.**

A Duna mindkét partja tündériesen volt kivilágítva és fényárban uszott valamennyi dunai hid, a királyi várpalota, a parlament, a Gellérthegy, a Halászbástya is. A Duna mindkét partját, a budai hegyeket és a pesti épületek ablakait közel egy millió néző lepte el. A Dunán a hajók serege ringott, valamennyi mesés kivilágításban. A hajókon fényes kereszttek és óriási kivilágított, kongresszusi jel-

HÁROM HETI GYÓGYKURA BUDAPESTEN

a jürdök metropolisában.

Díjmentes vizum, 50% kedvezmény a magyar vasut vonalán. Lakás és teljes ellátás luxusszállóban, illeték, orvosi felügyelet, kiszolgálás, körutazás, számos kedvezmény.



Leiben fizetendő az
„EUROPA”

Római Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi Vállalat összes irodáiban.

Hímőszáron: Banca Centrală, Str. Alba-Lulia 1. — Birdev Brou de Voiaj, Str. I. C. Brătianu.

Dél előtt a Hősök-terén megtartották a honvédek és hadirokkantak nagymisét, amelyet Gerlier Pierre bíboros, lyoni érsek pontifikált. A mise keretében a honvédek és rokkantak megáldoztak. Az első áldozók voltak József és József Ferenc főhercegek, majd Rátz Jenő honvédelmi miniszter vette magához az Oltáriszentséget.

Dél előtt féltizkor a Szent István bazilikában megtartották a keleti egyházfejedelmek nagymisét

az összes keresztények egye-
süléséért.

A misét, amelyen Pacelli pápai követ és Serédi Jusztinián magyarországi

hercegprímás is jelen volt. Cavalazzi címzetes érsek, athéni püspök mondotta.

Napközben különböző vallási, társadalmi és szociális tárgy előadások voltak, délután öt órakor pedig megtartották a Hősök-terén az eucharisztikus kongresszus harmadik nyilvános ülését.

Gyönyörű esemény volt az eucharisztikus kongresszusnak a péntekről szombatra virradó éjszaka félegykor a Hősök-terén

megtartott éjjeli mise.

A Hősök-tere és minden környező utca zsufolt volt ájtatoskodókkal.

Ujult erővel folyik a sárgák harca

Japánban a háborus párt kerekedett felül és a harci tevékenység ismét megélénkült

Japánban a háborus párt maradt felül, Konoye herceg, miniszterelnök átalakította kormányát, az új kormány pedig feladatává tűzte a kínai háborút az eddiginél is erélyesebben vezetni. Seishiro Itagakia tábornokot nevezték ki hadügyminiszternek, aki már meg is érkezett a Kínában küzdő japán csapatokhoz.

A kínai harctereken különben tovább folynak a harcok. A szuceui háromszögből a kínaiaknak sikerült csapa-

taikat visszavonni. Mindkét fél főhaderejét Kai-feng körül vonta össze, ahol a város birtokáért véres harcok folynak. Minden előjel arra mutat, hogy a japánok kiterjesztik háborús működésüket és a japán hadvezetőség valószínűleg támogatásra készül Han-kaui ellen. A kínaiaknak Nanking közelében sikerült helyi előnyökhöz jutni és helyreállították az összeköttetést az északi és déli kínai csapatrészek között.

A város és a sajtó kapcsolata

A főpolgármester nyilatkozott a sajtó támogatásának fontosságáról és a város vezetésének munkaprogramjáról

Modreanu Rodrig ezredes, városi főpolgármester az újságírók előtt nyilatkozott a város és a sajtó kapcsolatairól. Hangsúlyozta, hogy a város vezetésének szüksége van a sajtó támogatására és azért kérte, hogy a lapok a városi ügyekhez tárgyilagosan szóljanak hozzá. Szükséges, hogy az újságok a város vezetését támogassák munkájában azáltal is, hogy a lakosság jogos és méltányos kívánságainak kifejezést adjanak.

A főpolgármester szólott azután arról, hogy a város által kiadott illetőségi bizonyítványok tömeges kiállítására alkalmával kaptak illetőségi bizonyítványt olyanok is, akiket az nem illet meg. Ez csak úgy történhetett, hogy egyes alantos tisztviselők gondatlanul jártak el, nem vizsgálták felül kellően azokat az iratokat, amelyek alapján az illetőségi bizonyítványok kiadása történt. A kész illetőségi bizonyítványokat naponta százával hozták a polgármesteri hivatalban aláírásra és így történhetett meg, hogy néhány illetéktelen is kapott timisoarai illetőségi bizonyítványt. Etekintetben most általános felülvizsgálás folyik és máris több illetőségi bizonyítvány érvénytelenítését

eszközölték.

Vázolta azután Modreanu főpolgármester a város vezetésének munkaprogramját. Így teljesen új alapokra fektetik a kulturális hivatalt, amelyet merőben újjászerveznek. A kulturális hivatal élére Miloia Joachim dr. került, aki alá tartozik nemcsak a városi múzeum, hanem a színház, a mozi, a városi könyvtár és általában minden kulturális kérdés. Szükségesnek tartja a város vezetésége az iskolai felkarolását. A külső kerületek iskolái düledeznek. ezenkívül vannak egyes kültelek — például a Kunztelep — ahol egyáltalán nincsen iskola. A Bega partján építettek egy új iskolát, amelynek építési költsége eredetileg négy millió leire volt előirányozva, most már kész az egész épület és kiderült, hogy körülbelül tizen-négy millió leire van szükség a teljes befejezéséhez. Ezt az iskolát úgy tervezték, hogy egyes külvárosi iskolákat be akartak szüntetni és a tanulóknak nagy számának négy-hat kilométeres utat is kellene tenni az új központi iskoláig.

Végül szóba került a városháza sajtóirodájának átszervezése is.

A pápai kihallgatás részleteiről szól Pacha püspök körlevele

Pacha Agoston megyés püspök a papsághoz intézett körlevelében beszámol római utazásáról. A pápai kihallgatásról a körlevél többek között a következőket mondja:

— Beszámoltam a Szentatyának az egyházmegye vallási életéről. Beszámoltam jóról és rosszról. Ráműtöttem olyan esetekre, amikor egyes hívők anyagi előnyök elérése végett elhagyták hitüket és utaltam egyes egyházellenes jelenségekre is. Mindazonáltal nagyjában a Szentatyának sok kellemeset jelenthettem. A hívők egyre nagyobb tömegekben járnak a templomba, szorgalmasan gyómnak, áldoznak és nem hanyagolják el egyéb vallási kötelességeiket sem. A hívők nagy áldozatokat hoznak a templomokért és a felkezesi iskolákért. Több községben új templom épült. A hívők mindenütt imádkoznak a papság megerősödéséért.

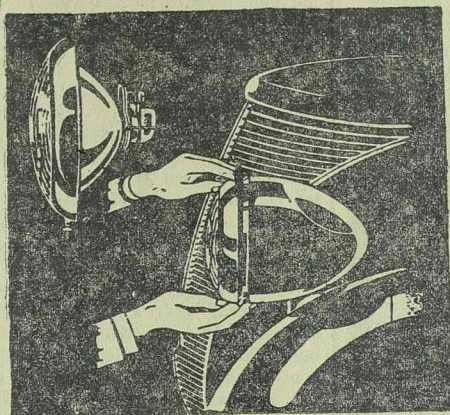
A főpásztori levél idézi a Szentatyai szavait, amelyek szerint a jelentés őszinte vigaszára szolgált. A pápa aztán megáldotta a püspököt, a káptalant, az egyházmegye papságát, a szerzetesrendeket, a teológusokat, a hívőket, a szülőket, az ifjúságot és a gyermekeket. A püspök felhatalmazta a papságot, hogy a hívőket pápai áldásban részesítsék.



Elfogták a spanyol semlegességi bizottság egyik tagját

A benemavatók bizottságának Spanyolországba küldött egyik olasz nemzetiségű megfigyelőjét a köztársaságiak elfogták és Barcelonába szállították. Az angol kormány lépéseket tesz Barcelonában, hogy a megfigyelőt helyezze szabadlábra. A benemavatók bizottság albizottsága kedden ül össze, hogy a spanyolországi önkéntesek elszállításának pénzügyi részét tárgyalja. A nemzetiek jelentése szerint a katalániai harcok folyamán a köztársasági csapatok huszonegy embert vesztettek. Castellon frontján a köztársasági csapatok vesztesége 1966 halott, 50 sebesült és 200 fogoly volt. Franco tábornok Oviedo, Huesca és Belchite városok újjáépítésére 130 millió peseta hitelt nyitott.

NAGYOBB VILÁGOSSÁG



BOSCH fényszóró tükrökkel kevés pénzért: utolérhetetlen teljesítmény!

Az eredeti amerikai tükrök behelyettesítése BOSCH fényszerősítő tükrökkel — amely munkát pár perc alatt, csekély költséggel végrehajtható — jelentősen emeli fényszórójának világító erejét. Ez az átszerelés nagy mértékben lecsökkenti az éjszakai utazás veszélyeit. A BOSCH fényszóró erős-de nem vakító fényt ad. Kérje az Ön kocsija számára megfelelő tükröt.

LEONIDA & Co. és fiókjai-nál és az ország összes szaküzleteiben.

A szudetanémetek vezére megváltoztatta eddigi taktikáját

A csehszlovákiai szudetanémetek kérdésében, amely az utóbbi időben az egész világot izgalomban tartotta, újabb ísmét enyhülés állott be. Lehetségesnek mutatkozik a barátságos és békés megoldás. A Havas-iroda jelentése szerint Henlein Konrád, a szudetanémet párt vezetője — minden jel szerint a német birodalmi kormány tanácsára —

megváltoztatta eddigi taktikáját.

Mindemesetre Henlein azon van, hogy pártja számára a csehszlovákiai németiség arányszámának megfelelően

Benes: Az európai háború elkerülhető

Benes csehszlovák köztársasági elnök a német távirati iroda munkatársa előtt többek között a következő kijelentéseket tette:

— Meggyőződésem, hogy Európában a háború elkerülhető és hogy azt mindenképpen megakadályozzák, mert egyetlen európai államnak semmi érdeke nem fűződik a háborúhoz.

Megvan minden lehetőség arra, hogy az államok megtalálják a békés megoldás útját és módjait.

A német távirati iroda Benes nyilatkozatához fűzött megjegyzésében megállapítja, hogy a csehszlovák elnök ezzel a kijelentésével megerősíti és helybenhagyja a német birodalmi

Hodzsa Milán a megegyezésről

A Prágában megjelenő Bohémia című német nyelvű újság jelentése szerint a csehszlovák kormány Benes köztársasági elnök elé rendeltörvényt terjesztett, amely jelentős mértékben kiszélesíti a kormány hatáskörét és felhatalmazza, hogy

sürgős esetekben a legmesszebbmenő intézkedéseket rendelje el.

Benes elnök az előterjesztést aláírta és így az törvényerőre emelkedett.

A Daily Herald londoni lap közli Hodzsa Milán csehszlovák miniszterelnöknek következő nyilatkozatát:

— Nem vagyunk militaristák, azonban ha szabadságunk veszélybe ke-

és a lefolyt községi választások eredményei alapján a lehető legnagyobb előnyököt kivívja. Így Henlein többek között a csehszlovák kormányban öt miniszteri tisztséget igényel.

A Havas a jelentéshez hozzáfűzi, hogy ezzel a háborús veszély, amely egy hét előtt még igen fenyegető volt, egyelőre elmúlt. Ugy a berlini, mint pedig a csehszlovákiai német politikai körök a várakozás álláspontjára helyezkedtek. Ellenfelük minden hibáját ki akarják használni, hogy azt később céljaik elérésében a maguk javára fordítsák.

kormány békepolitikáját.

A német birodalmi kormány Benessel együtt azon az állásponton van, hogy az európai békét minden körülmények között meg kell óvni.

A német kormány álláspontja szerint a béke megóvása érdekében szükség van a következő három feltétel teljesítésére:

1. A csehszlovák kormánynak kedvezőbb légkört kell az országban teremteni.

2. Az életbeléptetett ostromállapotot meg kell szüntetni.

3. A szudetanémeteknek Csehszlovákiában feltétlenül meg kell kapniuk a teljes jogegyenlőséget.

rül, azt a végsőig fogjuk védelmezni. Massaryk volt elnök kijelentette, hogy a háború nem a legnagyobb rossz, mert sokkal rosszabb a szolgátságban való élet, vagy a beestelenség. A mostani probléma megoldása igen lehetséges. A demokratikus rendszer az egyedüli, amely lehetővé teszi különböző pártoknak egymás mellett való érvényesülését, feltéve, hogy ezek a pártok tiszteletben tartják az ország közös törvényeit. Azonban a demokratikus rendszer nem engedheti meg, hogy bármely párt a maga véleményét erőszakkal kényszerítse rá a másikra. Akarjuk a Henlein pártjával való megegyezést. Ennek a kö-

vetkező két feltétele van:

1. El kell ismerni azt, hogy a központi kormány az a szerv, amely dönt az összes fontos állami kérdések ügyében.
2. El kell fogadni azt a külpolitikai irányt, amelyet a csehszlovák kormány jelenleg követ.

Kis ország vagyunk, — fejezte be szavait Hodzsa — de szükség esetén halálig harcolunk szabadságunkért. Biztosak vagyunk benne, hogy a szabadságszerető angol nép velünk érez.

Rómában tegnap Ciano gróf olasz külügyminiszter fogadta Mackensen német nagykövetet, akivel hosszasan tárgyalt a közép-európai helyzetéről. A hét folyamán a két diplomatának

ez már a harmadik találkozása volt.

Annak ellenére, hogy a feszültség Csehszlovákiában valamennyire alábbhagyott, a parlament legközelebbi ülése mégis igen viharosnak ígérkezik. A szudetanémet párti képviselők ugyanis harminchat interpellációt jelentettek be. Az interpellációk a legutóbbi héten történt incidensekre és a szudetanémet vidéken foganatosított rendszabályokra vonatkoznak.

Prágai legújabb jelentés szerint a csehszlovák parlamentnek keddre összehívott ülését elhalasztották.

Gmünd német város felett tegnap megjelent egy B. 92 jelzésű cseh katonai repülőgép. Megfigyelték, hogy az alacsonyan repülő gépről fényképfelvételeket készítettek.

A MAJUSI NYUGDIJAK KIFIZETÉSE. A helybeli pénzügyigazgatóság nyugdíjostálya ma befűjezi a májusi nyugdíjak számfejtését. A májusi nyugdíjak kifizetésére már megjött a pénzügyminisztériumi utasítás, de a szükséges összeg kiutalására vonatkozó rendelkezés még nem érkezett meg a Nemzeti Bankhoz. Annak megérkezése után nyomban megkezdik a májusi nyugdíjak kifizetését.

= HIREK =

Patikák éjjeli szolgálata

SZOMBATON, május 28-án, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a V. Alexandru-utcában levő Jahner K. gyógyszerár.

A II. kerületben a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner R. gyógyszerár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Mária-gyógyszerár.

A IV. kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszerár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerár és Fratellari Panajotih Ernő gyógyszerára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Régi nóta

uj megfejeléssel

A kenyér árával együtt a zsemlye ára nem emelkedett, ellenben egyes pékek kisebb zsemlyét csinálnak az eddiginél.

Kerek ez a zsemlye, befér a zseembe, nem kell ketté vágni, mivel oly parányi, hogy már alig látni.

KÓRÓ PAL.

— **Cristea Miron patriárka-miniszterelnök királyi kihallgatása.** Cristea Miron patriárka-miniszterelnök kihallgatáson jelent meg Őfelsége Carol királynál, akinek beszámolt lengyelországi útjának eredményéről. Őfelsége villásreggelin is vendégül látta a patriárka-miniszterelnököt, Miként jelentették, a napokban minisztertanács ül össze, amelyen a patriárka-miniszterelnök szintén beszámolót mond.

— **Felavatták a román nemzeti éposz freskóját.** Bucarestből érkezett jelentés szerint az Ateneul Romanban tegnap ünnepi külsőségek között leplezték a román nemzeti éposz falfestményét, amelyet Petrescu Costin készített el. Az ünnepségen Őfelsége Carol király, Mihai nagyvajda, trónörökös is megjelent, azonkívül ott voltak a királyi tanácsosok és a kormány tagjai. Az ünnepség alkalmával a filharmonikusok kara Dragoi Sabin, timisoarai városi zeneiskolai igazgató Poema Neamului című művét adta elő.

Nagy sikerrel fut

Tengeralattjáró D 1

a Scalaban

Vasárnap d. e. matiné a „Szerelemi riport.”

— **Megérkezett Bucarestibe a lengyel nagykövet.** Racinski gróf, az új lengyel nagykövet, tegnap délután érkezett meg Bucarestibe. A lengyel nagykövet Őfelsége Carol királynak május 31-én mutatja be megbízó levelét.

— **A nemzetközi turisztikai értekezlet** Berlinben tegnap nyit meg hatvan ország kiküldöttének jelenlétében. A megnyitó beszédet Göbbels propagandaügyi miniszter mondotta.

— **Bibescu herceg kényszerleszállása.** Bibescu herceg kényszerleszállást végzett repülőgéppel Constanza közelében. A herceg nem sérült meg.

— **Franasovici ielkes fogadtatása** Varsóban. Franasovici Richard volt miniszter, Románia lengyelországi nagykövete, megérkezett Varsóba, ahol rendkívül meleg fogadtatást rendeztek számára. Az állomáson összegyűlt közönség a nagykövet megérkezése alkalmából lelkesen éltette Romániát.

Kész zászlók

előírás szerint, legolcsóbban beszerezhetők

Dénes és Pollák cégnél
Cég-tulajdonos **Vilám Dénes**

Főüzlet: II., Strada 3 August
Fiók: IV., Strada Ion Bratianu
Telefon: 24 és 10-24

— **Időjárás.** Tegnap derülés váltakozott borulással. A hőmérséklet esikken, és pénteken délen a hőmérő mindössze tíz cent fok melegeget mutatott. Várható időjárás mára: változó felhőzet, többnyire borulás, gyenge északnyugati szél, a hőmérséklet emelkedik, egyes helyeken még kisebb eső lehetséges.

— **Inkorrekt egyének nevét nem viselhetik iskolák.** Soroca vármegyében Mihaila és Eremia volt prefektusokról iskolákat neveztek el. Mivel azonban inkorrekt ügyek miatt mindkettőjük jelenleg fogházban büntetésüket töltik ki, ennek következtében a közoktatásügyi miniszterium rendeletet adott ki, amely szerint az iskolák nem viselhetik tovább eddigi neveiket.

Parcul Ariana?

— **Bujor a katonai törvényszék előtt.** Bujort, az ismert baloldali agitátort és nyolc társát, akiket a napokban letartottattak, a bucurestii katonai törvényszék elé állítják.

— **Konfirmációi ünnep** lesz a helybeli református templomban vasárnap, a déli előtti istentisztelet keretében, amikor az Urvasorát is szolgáltatták, ugy a most konfirmáltaknak, mint a már konfirmált gyülekezeti tagoknak. A délutáni istentisztelet keretében hat órákor pedig templom ünnepély lesz, amelyen az egyház diakonisszáiról emlékeznek meg.

— **A zsidókérdés Lengyelországban.** A Gazeta Polska című varsói lapban Midzinski, a lengyel képviselőház alelnöke cikket írt a zsidókérdésről, amelyben megállapítja, hogy a vallás és az erkölcsi szabályok között különbség miatt a lengyelországi zsidó ifjúságra igen nagy befolyást gyakorolt a kommunizmus. Szerinte már 1918-ban észrevehető volt, hogy a fiatal zsidó nemzedék és a kommunista szervezetek között kapcsolatot áll fenn.

— **Kellemes, jutányos üdülési lehetőséget** nyújt Teiusban, — Caransebes mellett, — a jól bevezetett, kedvelt **Popoff-pensio.** — Elismert kitchinó konyha, kiváncsra dietétikus ételmezés. — Orvos, Strand. — Vérszegényeknek, lábadozóknak, gyermekeknek a legideálisabb pihenőhely. — Erkélyes déli és keleti szobák. Elő, utószobában kedvezmény. — Bővebb felvilágosítással szolgál: **Vezetőség,** Teius-Caransebes, jud. Severin, Villa Popoff, és Misszió, Timisoara, IV. kerület, Strada Bratianu 13, telefon: 715.

KISIPAROSOK ÉS KISKERESKEDEK KÖNYVVEZETÉSI MENTESSÉGE. Megirtuk, hogy a pénzügyminiszterium a könyvelési mentességet kiterjesztette mindazon kiskereskedőkre és kisiparosokra, akiknek adóalapja a 150.000 leit nem haladja meg. Mivel érdekelt körökből erre vonatkozólag számos érdeklődést kaptunk, közöljük a pénzügyminiszteri rendelet szövegét; Hivatkozással az 1938. évi április 2-án kelt 170.554. és 3866. számú rendeletekre, amelyek a kisiparosok és kiskereskedők által az üzleti könyvekbe történő feljegyzések alól való mentesség elmen fizetendő évi kétszáz lej átalányösszegre vonatkoznak, értesítjük Önöket, hogy a miniszterium megváltoztatta a kiskereskedői és kisiparosi keretet megállapító rendelkezéseit. A 3866. számú miniszteri rendelet megváltoztatásával tehát a jövőben kiskereskedőknek és kisiparosoknak azt kell tekinteni, akinek évi jövedelme a 150.000 leit nem haladja meg. Ennéltozva a mentesség fejében a kétszáz lej illetéket mindazok fizethetik, akiknek jövedelme az évi 150.000 leit nem haladja meg. A fenti miniszteri rendelet száma 55.162/1938.

— **A timisoarai közigazgatási kerület** összes lakosságának száma meghaladja a kétmilliót. Az új közigazgatási törvény — mint ismeretes — az országot hét közigazgatási kerületre osztja. Az egyik kerületi székhely Timisoara lesz. A timisoarai közigazgatási kerületben a következő hét vármegye tartozik: Timis, 500.000 lakossal, Hunedoara 332.000 lakossal, Arad 423.000 lakossal, Severin 240.000 lakossal, Caras 201.000 lakossal, Gorj 208.000 lakossal és Mehedinți 306.000 lakossal. A kerület összes lakosságának száma 2.210.000 és egy négyzetkilométerre átlag 42.557 lakos jut.

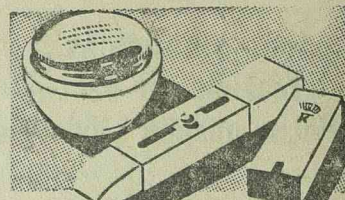
— **Halálozások.** Meghaltak: Schneider Mária született Rajkó nyolcvanöve éves, Budimincar Ilie huszonöt éves, Fáyol Margit született Hódy nyolcvanöve éves, Curtan Viora két hónapos, Glückmann Eszter született Schön ötvenöve éves, Simonides János huszonkét éves.

Parcul Ariana?

— **Ötvenegy óra a hivatalnok heti munkaidője Németországban.** A német hivatalos lapban rendelet jelent meg, amely a hivatalnokok számára a heti munkaidőt ötvenegy órában állapítja meg. Kíváncsra csak Berlin, München és Hamburg képeznek, ahol a munkaidő negyvenöve óra. Szükség esetén a hivatalnokoknak túlorában kell dolgozniuk, amelyek után külön fizetés nem jár.

— **Főfájás, idegesség, hypochondriás állapotok** gyakran a legrövidebb idő alatt megszűnnek, ha bélműködésünket reggelként, éhgyomorral egy kis pohár természetes „**Ferene József**” keserűvízzel elrendezzük. Kérdezze meg orvosát.

— **Besenova Veche** községben rendezett kettős ünnepség sikere. Megirtuk, hogy Besenova Veche községben nagyszabású ünnepség keretében ünnepelték meg a román templom bucsuját és ugyanakkor az előzetes katonai kiképzés védőszentjének napját. Az ünnepség előkészítése és rendezése körül Radu Vasile igazgatótanító, továbbá Rasadean G. Trailescu S., Topciovi László, Roncov Jacob, Felciovi Patronela, Cordes A., Cincu S., Cordos K. és Danile Gh. is fáradoztak és ezért őket szintén elismerés illeti.



KHASANA

ajakruzs

azonnal friss külsőt kölcsönöz és megszépíti arcát. Khasana-ajakruzs nem szintelenedik el, idő - víz - és csókálló — egyszeri használat elegendő. A 6 különböző színárnyalat között minden hölgy megtalálja a típusának megfelelő ajakruzszt.

KHASANA

arcpirosító

csodálatos szépítőkrém, sápadt arcoknak rózsás, fiatal, friss külsőt kölcsönöz. Vékony rétegen alkalmazva, Khasana-arcpirosító egész nap tart, anélkül, hogy elszintelenedne.

— **Vizzel telt dézsába fulladt.** Stemper Erzsébet negyvenöve éves, Jecia Mare községből; asszony mosáshoz készülődött. Az egyik dézsából vizet akart méríteni, de közben epileptikus göresök fogták el. Az asszony fejével a vízbe zuhant, ahol megfulladt.

— **Növendékhangverseny** lesz május 29-én, vasárnap délelőtt tizenegy órákor a Tiszti Kaszinó nagytermében. A városi zeneiskola növendékeinek hangversenyére a zeneműkedvelő közönséget ezúton is meghívják. Belépés díjtalan.

Parcul Ariana?

— **Eltemették Enescu tábornokot.** Enescu Athanasie tábornokot, a Ploesti melletti repülőgépszerencsétlenség áldozatát nagy gyászompával eltemették. Enescu tábornokot impozáns részvét mellett a fővárosi Bellu temetőben helyezték örök nyugalomra.

— **Fiatal munkás balesete.** Kirschner József, helybeli tizenöve éves tanonc, tegnap munkahelyén a balkezevel egy gépbe került, amely kisujját összeroncsolta. A mentők kórházba szállították.

— **Bíróság elé kerültek, mert vasgárdistákat rejtgettek.** A fővárosi katonai törvényszék tegnap kezdte meg Parteniú és Ganea ügyvédek perének tárgyalását, akiket azért állítottak bíróság elé, mert olyan vasgárdistáknak adtak szállást, akik nem jelentkeztek a számukra kijelölt kényszerartózkodási helyen. Ugyancsak tárgyalja a katonai törvényszék Lavezeanu és Carnaru legionárius vezetők ügyét, akik nem jelentkeztek a kényszerlakóhelyen.

H a l l ó!

Értesitem a n. b. vendégeimet és jóbarátaimat, hogy ezentul minden ünnep és vasárnap a

„STÖHR“-féle vendéglőben

muzsikálók. — Pártfogást kér

Kálló Géza

Cadum kenőcs pattanások ellen

Cadum kenőcs enyhíti és meggyógyítja a gyulladást és irritációt és nyugodt álmot biztosít mind azoknak, akik sokat szenvedtek bőrbajban. Azonnal megszünteti a viszketegséget. Sok szenvedésnek véget fejezt, ha idejében használja e csodás szert, mely rendkívül hatékony kiütések, pattanások, fekélyek, csalánkiütés, rüh, ótvár, fekély, horzsolás, ranyér, bőrhámlás, karcolás ellen.

ANGLIÁT KÉT ÉVIG TÁVOL KELL ARTANI A HÁBORÚTÓL. Londonból jelentik, hogy Chamberlain miniszterelnök a szakszervezetek képviselőivel megbeszélte a kormány fegyverkezési programját. Hangsúlyozta, hogy a korábbi legfőbb célja Angliát a legközelebbi két esztendőben távolartani minden háborútól. Meggyőződése, ha ez sikerül, akkor a béke hosszú korszaka következik majd el.

Az építészeti szakiskola megmentése érdekében. Megírtuk, hogy a helybeli I. Líceum épületében működő építészeti szakiskolát a megszűnés veszélye fenyegeti. Az építészeti szakiskola ugyanis elviselés hiányában nem maradhat meg az I. Líceum épületében és csak úgy működhet tovább, ha az iskola céljaira város megfelelő helyiségeket bocsát rendelkezésre. Lúba Cornel mérnök, az I. Líceum igazgatója, aki ezen szakiskola fenntartása körül nagy érdemeket szerzett, ebben a kérdésben már közbenjárta a város vezetőségénél. Most az érdekeltek szülőik is mozgalmat indítanak az iskola további megmaradása érdekében és ezen az úton is felszólítják az érdekelteket, hogy június 3-án délelőtt fél tízre jelenjenek meg az I. Líceumban, mert testületileg megjelennek a főpolgármesternél és támogatásukat kérik, ehelyett az építészeti szakiskola megmentéséért.

Căciulata

**Radioaktiv
Asványvíz**

A következő betegségek kezelésére: **Vese és májbajok, a húgyutak megbetegedései, köszvény és artritizmus**
Megrendelhető: A fürdő igazgatóságánál **'Calimanești-Căciulata'**

Gara Jibea, Jud.: Vălcăea és Timisoara: Titu Lonașiu S. A., Strada Tudor Vladimirescu 32

Vakmerő betörők garázdálkodtak az V. kerületi Sibiu-utcában, ahol három házba hatoltak be. A 7-es számú házban egy nyári konyhát törtek fel, de a házban még égett a villany, mire sietve a szomszédok mentek. Az 5. számú házban az előszobájukat zárták fel, de ott is világozás volt és ezért gyorsan a 3. számú házat választották ki. Behatoltak a fürdőszobába, ahol két szekrényt kifosztottak. A szomszédos szobákban aludt Maringer János kereskedő és családja. A szekrényekben ruhákat és 5600 lejt találtak, amit elvittek. Be akartak jutni a hálozóba, de Maringer János a riasztó pisztolyából lövést adott le, mire elmenekültek. Betörők jártak Borsós János V. kerületi Cernaui-utca 17. számú lakásában is, ahonnan ruhaneműt vittek el. Közrekerítésükre megindult a nyomozás.

Fiatalok szerelmi tragédiája. Miskolc egyik szállodájában Kovács Gyula huszonkét esztendő magántisztviselő agyonlőtte Kaposi Boriskát tizenkilenc éves leányt, egy ismert uricsalád gyermekét, majd önmaga ellen fordította a revolvért. Mindketten meghaltak. A fiatalok szerelmesek voltak egymásba, de mivel házasságuk elé akadályok gördültek, halálra szánták magukat.

Meghosszabbították a lakbérszerződések illetékének befizetési határidejét. A pénzügyminiszterium elhatározta, hogy a lakbérleti szerződések proporcionális illetékének befizetési határidejét június 22-ig bezárólag meghosszabbítja. Ezen időpontig tehát az illetéket késedelmi kamattal lehet befizetni.

Pacha megyés püspök bérmautja. Pacha Agoston megyés püspök tavaszi bérmautjának sorrendje a következő: május 31 Banloc és Ofsenita, június 1 Partos, június 2 Sag és Parta, június 3 Peciu Nou és Giulvaz, június 5 Timisoara, június 6 Deta, június 7 Cruceni, június 8 Ciavos és Giera, június 9 Dolat és Tolvadia, június 12 Ghilad, június 13 Ciacova, június 14 Conacul Iosif.

Raica Aurel a városi téglagyár igazgatója lett. Raica Aurel városi főtisztviselőt a városi téglagyár igazgatójává nevezték ki. Raica Aurel ezt a tisztséget 1930-tól 1932-ig egy ízben már betöltötte és kiváló működésével felettesei elismerését érdemelte ki. Ghiuciei Gheorghe, aki a téglagyárat ideiglenesen vezette, a városi tisztasági hivatalhoz került.

Javaslat a telefonelőfizetők ügyében. A Kereskedők Egyesülete a telefonársaság helybeli és fővárosi igazgatójánál eljárt, hogy a régi telefonelőfizetők száma alatt hagyják meg, illetve az eddigi számokat úgy alakítsák át négyjegyűekre, hogy eléjük megfelelő zérót helyezzenek. Azonkívül azt kérte a Kereskedők Egyesülete, hogy ne emeljék fel az állam és a telefonársaság közötti szerződés rendelkezéseinek értelmében a telefonelőfizetési díjakat, ha a telefonelőfizetők száma Timisoarán a háromezer fölé emelkedik. Végül azt kérte az Egyesület, hogy a patenta fiába sorozott kis kereskedők telefonelőfizetési díjait számítsák úgy, mint a magánüzemélyekét.

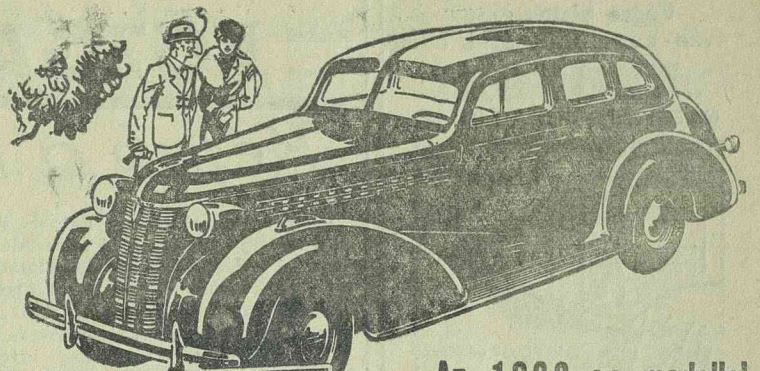
Megőrült egy lugoji tenyérjós. Lugojon a báránypiacon Komlósi József, az öreg csavargó, aki a tenyérjósok mesteriségét ize a hiszékeny falusiak között, hirtelen megőrült és késével sorra sebesítette a bárányokat, miközben saját magán is sebeket ejtett. A mentők az elmeorvosintézetbe szállították.

Fejést ugrott a másodemeleti ablakból. Budapesten a valutarendőrségre idézték Trum Sándor gyümölcskereskedőt, akit azzal vádoltak meg, hogy ötven ezer pengőt kicsempészett az országból. Kihallgatása alkalmával egyszerre fejével nekirohant a bezárt ablaknak és keresztül törve annak üvegtábláit a második emeletről az utcára dobta magát, ahol holtan terült el.

A Duna-bizottság ülése Bécsben lesz. Június elsején Bécsben nyolc állam képviselőinek részvételével megnyílik a nemzetközi Duna-bizottság ülése. Ezen határozatnak a Duna-bizottság új székhelyéről is.

A garázda legény agyonszúrt egy csendőrt. A magyarországi Győr városhoz tartozó Szabadhegy pusztán Molnár János huszonkét esztendő legény felkereste Sándor József gazdálkodót, akitől azt követelte, hogy vegye fel bérésnek. Szóváltás támadt, a legény felkapott egy vasvillát és azzal megfenyegette a gazdát. A közelben haladt Bődőni Károly rendőr, akit a szorongatott gazda segítségül hívott. Molnár János azonban a rendőrtől sem ijedt meg és a vasvillával rátámadt a rendőrré, akitnek beleszúrt a combjába, majd elrohant. Bődőni rendőrt kórházba szállították, ahol megállapították, hogy a vasvilla egyik tüdőerét szúrta keresztül. Már nem lehetett rajta segíteni és a nagy vérvesztés következtében meghalt. A gyilkos legényt letartóztatták.

*** Mandarinok, kulik és misszionáriusok.** Dr. Nyisztor Zoltán legújabb könyve, a Szent István Társulat kiadásában és szokott szert, gondos kiállításban jelent meg. Tartalmából kiemeljük: Indulás, A hajó, A földközi tengeri feszültség, India, Abesszinia, Az angol világbirodalom útján, Ceylon, Sanghai, Nanking, Peking, A jezsuita missziók felé, Kína sorsa stb. stb. A vaskos kötet 422 lap, a rengeteg egész oldalas eredeti fényképfelvétellel 165 lejt Lepagenál Cluj.



CHEVROLET
AZ
AUTOIPARBAN
AZ ELEN
VAN!

Az 1938-as modellel
CHEVROLET újabb lépést tett a végleges győzelem felé. Ezen autógyárosai arra törekedtek, hogy alacsony árérték arányú autót nyújtsanak, amely tökéletes legyen úgy a kényelem, mint a teljesítmény szempontjából.

A CHEVROLET teherkocsi
elismert teherautó. Az Egyesült Államokban, éppen úgy mint Romániában, Indiában, vagy a skandináv államokban egyaránt elismerik hogy ez a teherkocsi, tekintettel teljesítményességére, a szállítási költségek csökkentésének legjelentősebb tényezője.



Romániában a CHEVROLET kocsi még egy előnyt nyújt:
Minden CHEVROLET tulajdonos részesül a **LEONIDA & Co.**
București - Bulev. Teka Ionacescu, 30 - Telefon. 2-1883
speciális műhelynek karbantartási szolgáltatásban.

Timisoara, Bul. Regina Maria 3. Telefon: 17-32.

A Bremen személyzetét kémkedéssel vádolják. A Bremen német óceánjáró gőzös kapitányának, aki hajójával tegnap érkezett meg Newyorkba, az amerikai titkos rendőrség több ügynöke jelent meg és átadott egy jegyzéket, amelyen a hajó személyzetének néhány tagja szerepel. Felkérték a kapitányt, hogy a megnevezetteket küldje egy vizsgálóbizottság elé, amely egy nagy kémkedési ügyben folytat vizsgálatot. Emiatt valószínűleg késik majd a Bremennek Newyorkból való visszaindulása. Az ügyet összefüggésbe hozzák azzal, hogy Newyorkban letartóztatták Griebert, az amerikai német nemzetiségű szocialisták vezérét.

Svájc függetlenségét sértő térkép. A Gazette de Lausanne című genfi lap Németországnak Svájccal szemben való törekvéseiről ír vezércikket. A lap megemlíti, hogy a német tantestület számára szolgáló közlönyben áprilisban cikk jelent meg, amely térképet is közölt és ezen a térképen Svájc javarészt német területeknek tüntették fel. A genfi lap ezenkívül az esseni Nationalzeitung április 14-iki zedikén megjelent számára is hivatkozik, amelyben szintén közölték ezt a térképet.

Pálinkafőzés sulyos következményei. Toma Ioan aradmegyei Cerbesd községbeli gazda az elmúlt évben pálinkafőző üstöt szerzett be és egyik napon megkezdte a pálinkafőzést. A pálinka szagát megéreztek az elhaladó csendőrmester és a községi bíró, akik bementek és a pálinkafőzésre vonatkozó engedély iránt érdeklődtek. A gazda, aki a kóstogatástól már részeg volt, megtámadta a csendőrmestert és a községi bíró. Ezért eljárás indult ellene és az aradi törvényszék hatóság elleni erőszak miatt hat hónapi fogházra ítélte. Felebevezés folytán a helybeli ítélőtábla elé került, amely az enyhítő körülményekre való tekintettel a büntetés végrehajtását felfüggesztette.

Gyilkosság - kétezer lejtért. Carameseben az egyik melléktáncban átvágott torokkal holtan találták Benea Péter államvasuti műhelymunkást. A vizsgálat megállapította, hogy a munkás előző napon kétezer lejt fizetést vett fel s az ismeretlen gyilkos valószínűleg ezért végzett vele.

Legújabb sport

NÉMETORSZÁG 2:0-RA VEZET A DAVIS KUPA MÉRKŐZÉSEN
Budapestre a Margit-szigeten tegnap kezdődtek a Davis Cup teniszmérkőzések. A Henkel-Dallos mérkőzés eredménye 6:4, 11:9, 6:0. A Gábori-Metaxa mérkőzés eredménye: 7:5, 6:4, 4:6, 2:6, 1:3. Mindkét mérkőzés tehát német versenyző nyerte.



a legbiztosabb

Végre biztos szer
a sváb- és ruszlibogarak ellen
„NEOTOX”
INSECTICID; CUTIA LEI: 18



Mentse meg ruháit a molyoktól „MOLITOX” használata által. Egy doboz egész szezonra elég. Ara 15 és 25 lei.
Kapható: Gyógyszertárakban, drogueriákban, illatszertárakban és szaküzletekben.

Nemzetközi repülőgépkilátás Belgrádban. A jugoszláv fővárosban nemzetközi légügyi kiállítást rendeznek, amelyre először egy olasz Fiat-típusú bombavető repülőgépet érkezett meg. Az olasz gép a kedvezőtlen időjárás ellenére Torino és Belgrád közötti úton 412 kilométeres óránkénti átlagos sebességet ért el.

Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Gligorovici Ovidiu, Paehim Elena, Sarkadi Lidia, Kovács Dezső, Lakos Erzsébet, Mátyás Lajos, Kappler Ferenc, Schiopu Gheonghe, Pucher Ede, Hirth Lia, Illyés Lajos, Stenger János, Stenger Ferenc, Hay György.

Anyák napja a guttemplereknél. A helybeli guttemplerről vasárnap, május 29-én otthonában, I. kerület, Tepes Vodar az Eisenstädter-féle házban gyaraganyu Anyák napját rendez. A gazdag műsor keretében Ienciu Dorina urasszony, a híres író és költő, Ienciu Moise dr. miniszteriumi vezérfelügyelő felesége előadást tart. Az anyák szerepe címmel. Azonkívül erre az alkalomra egyfelvonásos színdarabot írt Az anyagok címmel. Előadásra kerül továbbá dr. Dragan Hilda által erre az alkalomra írt kétfelvonásos színdarab is, amelynek címe Kétszer anyák napja. A rendezőség nagyban fáradozik, hogy az ünnepély teljes sikerrel záródjék. Belépődíj nincsen. A közönséget ezúton meghívják az ünnepélyre. Kezdeté délután négy órakor lesz.

Nem gondoskodott a gyermekéről — egy hónapi fogháza ítették. Egyszerű falusi gazdálkodó felett ítélkezett a helybeli ítélőtábla, Martinescu Iorga severin megyei Basesti községbeli gazdálkodó ellen az volt a vád, hogy két kiskorú gyermekéről nem akar gondoskodni és azokkal nem törődik, Martinescu azzal védekezett, hogy felesége halála után az apósa, akivel együtt lakott, kidobta a házból, de nem adta vissza neki azt a pénzt, melyet az évek során közös munkával keresett. Mint szegény ember, azért a fivére házában kegyelemkenyeren él és nem keres annyit, hogy az apósánál hagyott gyermekeiről gondoskodjék. A lugosi törvényszék tárgyalásán kihallgatott tanúk azonban mást vallottak és az ellene felsorakoztatott bizonyítékok alapján a törvényszék egy hónapi fogháza ítélte. Felbontás folytán az ügy a helybeli ítélőtábla elé került, amely az elsőfokú ítéletet jóváhagyta. Az ítélet kihirdetése alkalmával a tanácselnök figyelmeztette a gazdát, hogy mi az apa, köteles gondoskodnia gyermekeiről és ezért vegye minél hamarabb magához a két gyermeket.

* **Budapestre érkezte** a Keleti pályaudvarra szombaton a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak E lap előfizetőinek 20 százalék enyvedmény.

KÖZGAZDASÁG

Képek a nagyvásárról

Országos vásár! Képen ne ébresztene ez a szó régi emlékeket, ki nem emlékezne a süngés-forgásra, kikiáltók lármájára, a lacikonyhából terjengő csiklandós ételszagra, mézeskalácsos tükrös sziveire, koldusokra, jövedémondókra, körbimutára, egymást tulharsogni igyekvő kiabálásra és zenefoszlanóyokra.

Kint voltam a májusi országos vásáron. Az aradi országúton csak túl kell menni a modern idők jelén, a benzín- és petróleumtelepeken és már ott van az ember a rengeteg sátorlábort közepén, amely utcákra és keresztutakra osztva, végtelenbe vesző szekértömegtől körülveve, az országos vásár külső képét alkotja. Szembetalálkozom a szekerekkel, melyeknek tulajdonosai már túl vannak a vásáron. Az egyiknek teknők, lótrák tömege, a másikról fiatal borjú bög szomorúan anyja után, a harmadik seprőkkel tele. Itt öreg anyóka terel maga előtt két kési kecskét, ott fiatal asszony szorongatja karja alatt a vásáron beszerzett tarka háziszőveget. De azért a süngés-forgás megkísébbedett, csak a koldusok száma nem apadt. Mintha a Victor Hugo Notre Damejában mesteri színekkel esztelt esodák udvara éledt volna fel, úgy tárja ki a sok nyomorék testi fogyatékosait, a látogatók könyörületére számítva. Számukra az országos vásár az aratás napja. A pálmát egy kolduspár viszi. el. Javakorabelt ember ül egy tolészéken, akinek mindkét lábát valahol a világháboruban a gránát vágta el. Minden van itt, csak a vásárlók áramló tömege hiányzik. Az időjárás beleszólt a vásár menetébe. Hjjjel esett az eső és hatalmas vízözönökkel, feneketlen sártengerrel bontotta a vásártérületet. Az érdeklődők számára a kirakodó vásáron fele sem a rendes közönségnek. De aki kint van, a megráglut árak mellett is komoly vásárló. Különösen nagy az érdeklődés a háziszőteseknél és a kézimunkáknál. Az óeskásoknál ezerötszáz leles Singer-varrógépek mellett békésen húzódnak meg egymás mellett egy ónémet óra, óeska ruhák, használatból kiment petróleumlámpák és agyonolvasott detektívregények. A vásár divatcikke a gyulaforgácsból készült, széles karimájú szalmakalaputánzat, amelynek darabja

tizennyolc-huszonöt lei.

A lacikonyhák során keresztül vezet az út a marhavásárra. A lacikonyhák asztalai között fantasztikus összeállítású zenekarok cincognak, az egyikből valódi jazz esábitja az arra járókkelőket.

A szarvasmarhavásáron meggyőződhettük a látogatók, hogy a Banat marhaállományára örvendetesen javul, Szép pinzgau és szimmenthali állatokat látni. A bikákat külön helyen mutatják be. A marhavásár primadonnája „Romi” ur. Valódi nevét nem tudom, Baszksapkás fiatalember, aki Bucuresti részére vásárol. Már messziről bémész emberesoport hívja fel figyelmemet. Mi ez? Romi nyomja az árát — mondják nekem. Eppen most vásárolt egy pár hizott ökröt huszonnyolc-ezer leiert, előveszi ollóját és pillanatok alatt belenyési hátába a „Romi” nevet. Tízennyolc leit adott kilónként értük. A piac rendőség kirendeltségénél elmondják, hogy a vízzel és sárral való küzdelem kívül a vásárigény nyugodt volt, délig nem volt zsebtolvajlás, sem verekedés.

Évek óta nem volt tavaszi országos vásár Timisoarán, amelyen az üzleti forgalom annyira alatta maradt volna a várokozásoknak. Csekély üzleti forgalom, de annál magasabb árak jellemezték a vásárt. A forgalom esökkenésére a kedvezőtlen időjáráson kívül erős kihatással volt a készpénzhiány és jöfömmán csak azok a falusiak vásároltak, akik előzőleg állatokkal adtak el, míg a városi közönség majdnem teljesen hiányzott. Máskor az első napon 7-800 állatjárlatot írtak át, a mostani állatvásáron csak 300 állatjárlatot állítottak ki. Az olasz exportörök hiányoztak, mindössze Görögország számára vásároltak néhány vagon szarvasmarhát. Az elsőrendű ökrök ára 20 lej körül mozgott kilónként, másodikrendű állatokért 16-17 leit fizettek. A második napon volt a lóvásár, de csekély forgalom mellett, külföldre mindössze bécsi számlára vásároltak huszonhat lovat, azok kivül Budapest vásárolt vágólovakat. A külföldi a hadseregszolgálatra alkalmas lovak darabjáért 16-20.000 leit fizetett, jó ígáslovak 8000 leies áron kelttek el.

Uj gabonakiviteli engedélyek. A nemzetgazdasági miniszterium mellett működő a külkereskedelmet irányító bizottság legutóbbi ülésén engedélyt adott 2500 vagon tengerinek Németországba és 1500 vagon buznának Csehszlovákiába való kivitelére.

Oradeai iparosok Timisoarán. A galati székelyhely bíró ipari munkások általános szövetségének oradeai fiókjá hatósági engedéllyel iparoskirándulást rendez Timisoarára. Az oradeai iparosok június ötödikén este hat órakor érkeznek Timisoarára, ahol az ipari szindikátus vezetősége ebédet rendez tiszteltükre. A résztvenni akaró iparosok jelentsék be ezen szándékukat az ipari szindikátus vezetőségénél.

A tranzitszállítmányok után nem kell biztosítási díjat fizetni. A pénzügyminiszterium elhatározta, hogy a Románian keresztülhaladó szállítmányok után, melyek nem igényelnek vámkezelést, nem számítják fel a kétszázalékos biztosítási díjat.

Román-cseh turisztikai megállapodás. A román Nemzeti Bank és a cseh Narodni Banka között ugynevezett fürdőmegállapodás jött létre, amely megkönnyíti a nyári fürdőutazásokat. Arra számítanak, hogy az idén több-ezer cseh fürdővendég jön a Fekete-tenger partjaira.

A román személyzet alkalmazását ellenőrző bizottság ülést tartott, amelyen megállapították, hogy a legtöbb vállalat igyekszik eleget tenni a törvényes rendelkezéseknek. Amely vállalat nem tesz eleget a törvénynek, azt szigorúan megbüntetik. A bizottság elhatározta még, hogy kimutatást készített az általános helyzetekről és amennyiben az eddigi intézkedéseket nem találja kielégítőeknek, újabb szigorubb rendelkezéseket fogantat.

Beszüntették a buzakiviteli prémiumokat. A kormány gazdasági bizottsága elhatározta, hogy az új termésheszünteti a buzakiviteli prémiumokat. Ezek legutóbb 500 leit tettek ki vagononként. A kormány ezen elhatározásánál az a megfontolás vezetett, hogy a magas buzaárak folytán a buzaprémiüm feleslegessé vált.

Angol-török kereskedelmi egyezményt kötöttek. Chamberlain angol miniszterelnök az alsóházban Attlee örmagy kérdésére bejelentette, hogy az angol és török gazdasági bizottságok közötti tárgyalások kielégítő eredménnyel zárultak és három egyezményt már alá is írtak.

FOGAI ÜGY RAGYOGNAK MAJD MINT A CSILLOGÓ ÉKSZEREK

Kolynos legújabb idős állatellátója a fogak tisztulását szolgáló, tisztulást és fogak romlását előidézésszábbító, foga a j imát tisztulást és fehérítést. Csak egy kis-állat te-tyen és használja a fertőző Mentő Kolynos fogkrémet.

KOLYNOS DENTAL CREAM

Tegye mosásba a tartós tisztulást ragyogóvá a fogakat. Vegye nagy jut

Ingyenes méhészeti tanfolyam Cluj. Az EME szokásos tavaszi méhészeti tanfolyamát június 8-tól 18-ig rendezi meg. A 10 napos tanfolyamon bárki részt vehet, korra való tekintet nélkül. A tanfolyamon előadásra kerül egy elméleti, mint gyakorlatilag az okszerű méhészet. Annak befejeztével pedig a hallgatók látogatás; bizonyítványt kapnak. Tarkintve, hogy a méhészet, mint mellékte-alkozás igen jövedelmező s azt hivatanok, szabadfoglalkozásu, vagy bárki ma-üzheti, már is nagy érdeklődés nyilvánul meg országszerte. A részvételi számdék 5 nappal a tanfolyam kezdete előtt tan-cesos bejelenteni, amikor beirafközösi cí-címen 100 leit fizetendő. Jelentkezések elfogad az EME titkári hivatala Cluj, Str. Andrei Muresan 10.

Hivatalos devizaárfolyamok: Arany font 1,122.77, arany dollár 2307, arany sváji frank 4452, arany francia frank 9.40, angol font 676, —690.49, egyiptomi font 693.94—704, palesztinai font 677.98—691.18, dollár 136.25—139, török font 82—83, holland forint 75.56—76.94, német márka 38—39, sv. korona 34.91—35.60, sváji frank 31.29, belgas 22.98—23.46, francia frank 480—520, olasz lira 7.17, cseh korona 4.75, 4.84, dinár 2.89—3.05, leva 1.24—1.30, dracma 0.99—1, zloti 22.30, pengő 24.65—25.0.

Az első árfolyam a vételi, a második eladási árfolyamot jelenti. Az árfolyamokban beifoglaltatik a 38 százalékos dívizafelár.

A banati gabonapiacon a buza iránzata esendesebb és az üzleti forgalom ellanyhujt. A piaci árak a következők: buza 76 kilós torontali 585, timisi 575, buza 77 kilós torontali 595, timisi 585, buza 78 klós torontali 600, timisi 590, tenger 325, zab 400, takarmányárpa 380, tavasárpa 404, korpa 330, tókmgay 350, muhamag 360, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 1040, nagymalmi liszt 1080 lei számkilónként.

Rádió

VASÁRNAP, MÁJUS 29.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, hangverseny, háztartási és egészségügyi tanácsok, 9.55: Istentisztelet közvetítése, 12.30: Egyházi hangverseny, 14 Hírek, Majd: Zenekari hangverseny, utána felolvasás, 14.30: Szórakoztató zene, 19.15: Táncozene, 21.15: Hangverseny, 22.5 és 23.10: Lemezek.

Budapest I. 9.30: Hírek, 9.50: Egyházi ének és közzé áldozás, A szentmisét Eugenio Pacelli bíboros, pápai legátus mondja, 12.15: Evangélikus istentisztelet, Prédikál Domján Elek püspök, 13.30: Zenekari hangverseny, 14.15: Előadás, 15 Lemezek, 16: Gazdasági előadás, 16.45: A Eucharisztikus kongresszus zárókörme-nete és befejező ünnepsége, 19.50: Szalonzenekar hangverseny, 20.25: Helyes magyarság, 21: Emlékezzünk című hangjáték előadása, 22.15: Hírek, 22.35: Cigányzenekar muzsikál, 23.10: Katonazene, 24.25 Jazz-band, 1.05: Hírek.

Budapest II. 11.40: Cigányzenekar muzsikál, 11.16: Jazz-band, 17.45: Cigányzenekar muzsikál, 18.15: Lemezek, 19.55: Felolvasás, 20.30: Előadás, 21: Zongorajáték.

Bécs. 19.20: Szimfonikus hangverseny, 20.10: Hangverseny, 21: Szórakoztató zene, 1: Hangverseny.

Belgrád. 19: Lemezek, 19.50: Hangverseny, 21: Szórakoztató zene, 23.20: Táncozene.

Milánó. 21.35: Lemezek, 22: Szimfonikus hangverseny, 24.15: Táncozene.

Az aranyér
ANUSOL végbélkup kezeléssel meggyógyul. Orvosa is ezt ajánlja.
Anusol

SPORT

Junius nyolcadikán a sport is hódol Öfelségének

Junius nyolcadikán, a restauráció ünnepe a romániai sportolók is kifejezik hódolatukat Öfelsége Carol király előtt. Sok a nagyszabású versenyek, amelyeket ezen a napon lebonyolítanak, a sportolók szeretetét és hódolatát tükrözik ez a uralkodó irányában. Junius nyolcadikán Bucurestiben különösen a rékpáros és a repülősport hívei mutatnak be nagyszabású rendezéseket, de emellett a többi sportág is felvonul a nemzeti ünnepen.

A Venus átszervezte csapatát
Humis a szélső helyén fog játszani

Fővárosi jelentés szerint a Venus csapatának vezetősége elhatározta, hogy az együttes eredményességének növelése érdekében átszervezte a csapatot. A Venus csatársorának egyik hibája az volt, hogy nem rendelkezett két jó szélsővel. A szélsők játéka sohasem érte el a belső hármas játéka szintjét és ez erősen befolyásolta a csapat eredményes játékát. Ezen úgy akarnak segíteni, hogy Barbulescut és Humist akarják szélsőként játszani. A csatársor tehát így állna fel: Barbulescu, Ploesteanu, Bodola, Valcov Petea és Humis. Bodola tehát a középső helyen játszana, ami nem szerencsés megoldás, mert Bodola játéka a csatársor tengelyében sohasem tudott érvényesülni. Átalakítanak a fedezetsort is. Feraru állítólag elhagyja a Venust és így középfedezet Gain, vagy Valcov Coea, míg a balfedezet Beffa lesz, a jobb fedezet helye pedig betöltetlen. A hírek szerint az új csatársort már rövidesen kipróbálják.

A VASÁRNAPI SELEJTEZŐ MÉRKŐZÉSEK

A nemzeti bajnokság bizottsága holnap, vasárnapra a következő selejtező mérkőzéseket tűzte ki: Jiul—UDR Lugojon. Phönix—Vulturii Textila Aradon. Unirea Tricolor CFPV Brailán.

A Rapid lett a kerületi bajnokság

A nyugati liga legutóbbi ülésén foglalkozott a helybeli Rapid ügyével. A kerületi bizottság ugyanis még régebben elvett a Rapid csapatától hét pontot, mert állítólag száz lei nem fizetése miatt fel volt függesztve a játékjoga. A nyugati liga azonban helytadot a Rapid felebbezésének megállapította, hogy a Rapid a száz leit befizette és mivel nem játszott felfüggesztés alatt, mind a hét pontot visszakapta. Ezzel a Rapid csapata huszonnyolc ponttal a kerületi bajnok lett.

Használja ki teljes mértékben a telefonszolgálat nyújtotta előnyöket

Fizessen elő a **KIEGÉSZÍTŐ ÉS SPECIÁLIS TELEFONSZOLGÁLATOKRA**

és sok előnyt élvez



SPECIÁLIS TELEFONKÉSZÜLÉKEK — városi és az egyes telefonállomások közötti beszélgetésekre.



PÓTCSENGŐ - hogy a hívást több helyiségekben hallhassa és ezáltal ne mulasszon el fontos beszélgetéseket.



SZINES TELEFONKÉSZÜLÉKEK — harmonikusabb teszik a lakást.

vagy pedig a beszélgetés lehallgatásának a lehetővé tételére más személy számára is.



HOSSZABB ZSINÓR. E révén a készüléket egyik asztalról a másikra viheti.

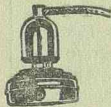
szolgáltatásait ellenőrizhesse és kiállíthatassa.



TELEFONKABINOK. Kényelmet, nyugalmat és a beszélgetések titkosságát biztosítják.



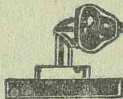
HÍVŐCSENGŐ. Jelzi az egyes állomások között a telefonhívásokat, vagy pedig hívhat valakit szobájába.



KONTAKTUSOK — hogy a telefonkészüléket egyik szobából a másikba vihesse.



HANGERŐSÍTŐK — a helyi és interurbán beszélgetések lehallgatását több személy részére teszik lehetővé (különösen nagyothalló személyek számára és zajos helyiségekben).



VILÁGÍTÓ JELZŐ — a telefonhívásokat zaj nélkül jelzi, a mellékállomásoknak jelzi, hogy a vonal foglalt tehát ne zavarják; figyelmeztet, hogy valaki a mellékállomásról hallgatja a beszélgetést.



TELEFONKÉSZÜLÉK SZABADBAN. E különleges apparátus megóvja a készüléket a szabadban az időjárás behatásaitól



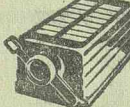
HÍVŐSZOLGÁLAT. Reggeli keltésre, vagy a pontos idő bemonodására.

PÓTBEÍRÁSOK A TELEFONKÖNYVBÉ. Hogy bizonyos legyen afelől, hogy könnyen megtalálhatja mindenki az Ön címét és telefonszámát.

Például:
Popescu Ion av
Cl Victoriei 30...5-3531
domic Romana...5-3541



KAPCSOLÓK — hogy a telefonkészüléket vagy a csengőt kikapcsolhassa, ha a beszélgetés titkosságát akarja megóvni, vagy nem akarja, hogy hívással zavarják.



TELEMATON — 50 telefonszámot automatikusan alakít.



TELEFON KETTŐS VONALLAL. Egyetlen készülékbe lehet két vonalat bevezetni, amivel helyet takarítunk meg.



ELLENŐRZŐ TELEFONKÉSZÜLÉKEK. Lehetővé teszik, hogy a mellékállomások be-



PÓTHALLGATÓ — a zaj kiküszöbölésére

A pótszolgálatok díjai mindenki számára könnyen elviselhetők.

Ha ezeket a készülékeket vagy szolgáltatásokat közelebből meg akarja ismerni, vagy pedig bővebb felvilágosításokat kíván róluk, hívja fel a Societatea Română de Telefoane-t, vagy forduljon annak tisztviselőihez.

Fizessen elő azonnal ezekre a szolgálatokra



ANGLIA VÁLOGATOTT CSAPATA LEGYŐZTE FRANCIAORSZÁG EGYÜTTESÉT

Párisban játszották le az angol-francia válogatott labdarugó mérkőzést, melyet nagy harc után az angol csapat nyert meg 4:2 (3:2) arányban.

Ma utazik át

a román válogatott csapat Timisoarán
A román válogatott csapat ma este a félnyolckor érkező Rapid vonattal utazik keresztül Timisoarán. A válogatott csapat tudvalegleg Franciaországba indul a világbajnoki mérkőzésekre.

Olaszország győzelme a Davis Kupa mérkőzésen

Milánóban játszották le Olaszország és Lengyelország tenniszcsapatai a

Davis Kupa mérkőzéseket, amelyeken Olaszország 3:2-re győzött és ezzel Lengyelország a további Kupamérkőzésekben kiesett.

Kezelhető-e a férfilyengesség?

Igen!
Bármilyen legyen is a férfilyengesség oka: féltékenység a mirigyek rossz működése akár az előrehaladó kor, egy komoly, tudományos alapon álló kezelés nagyszerűen befolyásolhatja ezt az állapotot.
A RETON-tabletta elegendő tesz ezen követelményeknek.
A RETON alapját egy új összetétel képezi, mely teljes sikerrel koronázott hosszú kísérletezések eredménye.
A RETON-t a következőképpen kell bevenni naponta három tablettát, három héten át és ezután egy nyolc-tíz napos szünet következik.
A REION-tubus 25 tablettát tartalmaz, azaz egy nyolc napos kurára elegendő.
A RETON-tabletták használatát mindenki megengedheti magának, mivel leszállított ára tubusonként 98 lei.

A MAGYAR NEMZETI BAJNOKSÁG LEGJÓBB EREDMÉNYEI

a következők: Ferencváros—Elektromos 5:1 (2:1). Újpest—Szeged 3:1 (2:1). ETO—Hungária 1:0 (1:0). Phöbus—Törökország 3:2 (0:2). Boeskaai—Budafok 4:1 (3:1). Nemzeti—Budai 6:2 (3:2). Kispest—Szőrketax 6:3 (2:2). A mérkőzések után a magyar bajnoki sorrend a következő: Ferencváros, Újpest, Hungária, Kispest, A Középeurópai Kupában tehát ez a négy csapat fog szerepelni.

Mozi

Szombat, május 28.
Apollo: Hív a vadon (angol film).
Capitol: En ilyen vagyok (német film).
Scala: A D. 1. tengeralattjáró (angol film).
Rivoli: A házasság titka (német film).

A DÖNTŐ JÁTSZMA

Kemény:

Írta: CSAKY MARGIT

62

— Nem bánom, mondja el, de kijelentem, semmi, de semmi kedvem, hogy még egyszer belefogjak a munkába. Elegendem van belőle, a Poulsen-ügy, a Thaller és a többiek. Könnyű azt mondani: ez kell, meg erre, meg arra van szükségem, de megtenni, megkaparintani, az életét százzsór is kockára tenni. És mondja Mr. Norison, nem lehetne ezt másra bízni?

— Sajnos, Margaretté, de nem lehet másra bízni. Hígyje el, én megértem magát, ha valaki, úgy én értékelni tudom kiváló szolgálatait, de itt van, olvassa kérem, mit ír a vezérkarnál. Olvassa, miről van szó, olvassa, hogy milyen kevés idő áll a rendelkezésre és kit tudunk olyan hamar behozni a munkába?

— És én? Én nem ismerem a helyzetet — óvatosságot a lány.

— Maga benne van, kedves. Magának csak fel kell venni az összeköttetéseket, ott, ahol a nyáron abba maradt: a vezérkarnál, annál a maga őrnagyánál és akkor talán kevés rizikóval meg tudja oldani a dolgot. Robi valamit említett, hogy az a maga őrnagya itt van s akkor...

— A Robi egy számár! — pattant ki a lányból. — Én csak beadtam neki ezt a maszlagot, hogy nagyobb ambícióval teljesítse megbízatásomat. Itt nincs szó semmiféle német őrnagyról, itt egy kereskedelmi utazóval érintkeztem, egy bizonyos Rohrbach nevezetű ural...

Egészen kikelt magából, menekülni, kiutat találni iparkodott, de sikertelenül.

— Tudom, tudom Margaretté kedves, tudom ki ez a Rohrbach ur, tudom nemcsak a Robitól.

Elővett egy levelet, olvasni kezdte: Ma indul Lehmann őrnagy Hollandiába. Rohrbach névre szól az utlevele és civilben utazik. Nagyon komoly okunk van hinni, hogy ennek az embernek nagy szerepe

van a flották ellen tervezett támadási tervben.

A lány elsápadt, magabaro-skadtan hallgatta a súlyos szavakat.

— Tudja ki írta?

Odanyújtotta a levelet. A lány kezei megremegtek, amint az aláírást megpillantotta... Igen, ezt egy komoly ember, ezt egy nagyon komoly ember írta, itt nem lehet kételkedni... Tehát mégis helyes nyomon járt, mégis helytálló volt a következtetése, hogy ennek az ő drága Rudolfjának oroszlánrésze van a hatalmas tervben s most ő, most neki kell... Feje szédült, valami rosszullett féle környékezte, egész testében megremegett...

— És tudja miről van szó? A birodalom létezől talán!

A szavak súlyosabban estek, semhogy kételkedni lehetett volna. És a Wilson tábornok kétségbeesett hangja átírta: lehet, hogy végtelen kimenetelű, ha idejében nem tudjuk meg...

— Mit tegyek én... én szerencsétlen?

— Nagyon szereti azt a férfit, Margaretté?

A lány felütötte szép fejét.

— Honnan gondol ilyen bolondokra!

Mr. Norison nem vette le a lányról szemét. A lány sokkal rosszabbul tudta leplezni elfoglaltságát, semhogy egy rutinizott ember ezt észre ne vette volna.

— Nem akarom faggatni, drága lányka... Hígyje el én sem vagyok érzéketlen, ne gondolja, hogy cinikus emberrel áll szemben. Nem Margaretté, sokkal inkább vagyok szentimentális. Hisz én irlandi vagyok születéstől fogva, csak úgy nőttem bele a maguk angolságába, de az imperium érdeke, ne feledje drága kisasszony, hogy aki hazájának nincsen oltalmára, segítségére akkor, amikor tudna, az már ellensége, már árulója is hazájának...

A szavak mint porlycsapás hullottak a szegény lányra. Egészen magába roskadt, érezte a szavak súlyát, sőt igazságát is, érezte, hogy nem szabad önzőnek lennie. Szerelmét nem állíthatja a hazája érdekeinek fölébe.

— Egy kis gondolkodási időre van szükségem.

Megértheti ugy-e, hogy nem könnyű a helyzet, megéri ugy-e... kedves... Norison...

A férfi kezébe vette a lány kezét, egészen mélyen ült s nagyon gyöngéd, szinte atyai hangon szólt hozzá.

— Engedje meg, kedves, hogy elmeséljek magának valamit. Valamit, amit átéltem, átszenvedtem, valamit, ami ilyen mogorva embert faragott, ilyen „megöregzőt” agglégényt csinált belőlem. Nem dekes, de talán tanulságos és talán — ha ugyan általában lehet vigasz az embernek a más ember b... — némi vigaszul szolgálhat.

Kis szünetet tartott, azután halkán folytatta.

— Még akkor történt, amikor göndör, szöke f... törk koszorúzták fejemet.

A zsebébe nyúlt, kivette pénztárcáját s egyik testéből egy fényképet vett ki. Odanyújtotta a lánynak: egy fess, nagyon csinos fiatalember fényképe volt. Odaadta a másikat: egy felüő szép, barna lé... képe, egy egészen valószínűtlenül szép terem... csupa finomság, csupa ártatlanságot sugárzó arc... A lány csodálattal, hosszan nézte a képeket, s egyiket, hol a másikat, majd egymás mellé tette a... kat s együttesen nézte.

— Maga és a menyasszonya?

A férfi sokáig nem válaszolt. Aztán elnyomott a... sönhajlélet, fejével igent intett.

— Olyasféle.

— Soha nem hittem volna, hogy ilyen... hogy is mondjam, hogy ilyen szép lett volna. És a nő... már nem is földi lény!

— Velünk, avval az ártatlan szépséggel és vele... az alig huszonnyolc éves rendőrfogalmazóval törté... Nagy szerelemmel voltam e csodás lány iránt. O... szeretet s titokban már jegyesek voltunk. An... már több mint harminc éve. Túrelmetlenül vártam... a boldogító percet, amikor oltárhoz vezethetem. V... nom kellett, hogy a lány nagykoru legyen, mert a... tól az szülei, akik — úgy mondotta — igen gazdag... és holland emberek, nem akarják, hogy külföldre me... jen férjhez.

(Folyt. köv.)

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4, II. kerület: Idmász-trafik, Piața Badea Carjan 8 — Kardos-trafik, Piața Traian (szerb templom mellett) Gröz-trafik, Calea Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Hellmbein-trafik, Piața Lahovari

1 szó ára 1 lei, vastagabb betűvel 2 lei
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lei

Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: Marsch-trafik, Piața Kúttl — Nógrády-trafik, Tivoli mellett — Olariu-trafik, Piața Dragulina 6 — Vittek-trafik, Bulevard Carol 54 — Galgóczy-trafik, Strada Brătianu 15-a. Telefon 8-49

Apróhirdetések:

Levelezés

Gazdaság

jeligére válaszolt levelet megkaptuk. Kérünk bővebb címet a kiadóban leadni. (1667)

Alkalmazás

Bejárónót

jó bizonyítványokkal a délelőtti órákra a II. kerületbe keresek. Cim a kiadóban.

Főzni tudó bejárónót

két személy mellő keresek. III. ker. Str. Brancoveanu 28, a házmesternél. (1649)

Felügyelőnót

felvesz a Carlton-szálloda. Jelentkezni lehet 8-9-ig reggel. (1665)

„Pietas”

temetkezési segélyző egyesület alkalmas tagszökeket egy Timisoara városában, mint a vidéken, akik tisztességes kereset mellett az egyesületnek új tagokat szerzhettek. Előnyben részesülnek nyugdíjas, iparos vagy pedig kisebb jövedelmekkel rendelkező tisztviselők, esetleg nők is vállalkozhatnak. Cim: Timisoara I. kerület Bul. Reg. Maria 21. (1670)

Ritka alkalom

Timisoara több mint 50 éve lenálló, igen jól bevezetett különlegességi üzlet sürgösen eladó. Cim a kiadóhivatalban.

Állást keres

Koszhördaszt

olcsón vállalkok. Cimeket a kiadóban kérem leadni. (1617)

Fűszeresegéd

több évi gyakorlattal, jó bizonyítványokkal, állást keres. Inkasszáns és bármilyen más állást is vállal. Cim a kiadóban.

Esti takarítást

irodában, vagy rendelkezni vállal megbízható jó bizonyítványokkal rendelkező tisztá nő. Cim a kiadóban.

Arany és briliáns ekszert, aranyfogat, ezüsttárgyakat, zálogécsulát, valódi aron vásárol „Ora-Fixa” Timisoara IV., Str. Brătianu 31. Orajavitások különleges javítóhelye.

Lakás

Modern kétszobás

lakás, összes mellékkeliségekkel, központi fűtéssel augusztus 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél: I. kerület, Diacónovici Lega 18. szám. (1654)

Villa

5 szoba mellékkeliségekkel, Poiana Măruții, caransebesnél kiadó. Cornea Anna, Arad Strada Bariții 16.

Lépcsőházhoz

különbejárattal üres szoba, parketta és cserépkályhával, kiadó. Strada Duca 19, házmester. (1661)

Rendszerető lakónak

kétszobás naps udvari lakás június 1-re előnyösen kiadó. IV. kerület, Strada Bojintineanu 14. szám. (1692)

Adás-vétel

Stingl-zongora

rövid fekete, Mignon, nagyon jókarban, eladó. III. kerület, Strada Triumfului 4. (A Begaszatanótiumnál.) (1658)

Modern

dícsalószoba, teljesen új, eladó. Földi aszbalos, II. kerület, Strada Simion Barbutu 18. (A kesztyűgyárral szemben.) (1657)

10 holdas tanya

sürgösen eladó. Közvetlen az I. kerület mellett, cca 80 házteleknek van parcellázva, országot mentén. Gyárvállalatnak, szamatóriumnak, kertészetnek, tejgazdaságnak nagyon alkalmas. Ügynökök díjaztatnak. Bővebb felvilágosítást ad szilvesztérből: Timisoara III., Strada Ciprian Porumbescu 31. szám. (1659)

Nagyobb raktárt

két vagy három szobás lakással, esetleg 5-6 szobás lakást augusztus 1-re keresek. **Kerlész, IV., Strada Brătianu**

Bernázat

keresek megvételre, többebefektetés céljából. Az ingatlan jó állapotban és a régi épület legyen Ajánlatokat „1 millióig” jelgére a kiadóhivatalba kérek. (1663)

Büsendorfér

Blüthner, Steinweg-, Ozapka-, Stingl-, Productiv-, Genossenschaft-zongorák, kiváló minőségűek, elsőrendű kivitelben. I. Strada Turin 6. I. emelet. (1666)

Központitűtő kazán

garantált üzemképes, egy Hönisch-kazán B, egy Strebel Mannheim B, egy Universal Strebel Reichspatent kazán eladók. Reichelt-virágkereskedés, IV. kerület, Piața Dragulina 9. (1668)

Sürgösen eladó

motorbicikli, kitűnő állapotban. Ende lődnj Babuskov Alfréd, Besemova Vecs (166)

Eladó

8 atm. Hofherr lánosmagánjáró és eredeti MAV. herefejtőkészülék, korplett. Baguin, Timisoara III., Bulevard Reg. Buzdugan 127. (167)

Internacional traktor

malommal, két francia kő, majdnem teljes felszereléssel eladó. Profesor Ardrasiu, II., Piața Vlaicu 2., vagy a Mramia birtokon. (167)

Modern és olcsó

BUTOR

nagy választékban

SCHUSTER

butorgyárában

Timisoara III., Str. Coroane de ojel 14, 6-os villamos

Különféle

Tennisz

Kezdők, haladók és gyermekek megfelelő tenniszársaságokba keresteknek. Tagdíj 600 lei, fizethető három havi részletben. Jelentkezni Kecskeméti-cég, Bulevard I. G. Duca. (168)

HIRDETMÉNY.

A recási római katolikus templom lesz festve. A részletes rajzok a költségvetéssel együtt azon pályázók számára fel vannak fektetve, kiknek miniszter templomfestési engedélyük van. Vasárnap: június 12-én délelőtt 11 órakor lesz a munka a templomfestési bizottság jelenlétében helyben kiadva, azon megjegyzéssel, hogy a bizottság fentartja magának a jogot, hogy kinek adja át munkát.

Recási római katolikus plébánia.

nyomaton a Hunyadi-nyomda korrigogépén Timisoara 4., Piața Lenau 3.